

COMEMORANDO 60 ANOS DE NARCÓTICOS ANÔNIMOS  
1953 – 2013





A  
REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÔNIMOS

The NA Way Magazine é publicada em inglês, francês, alemão, português, espanhol, japonês e russo, e pertence aos membros de Narcóticos Anônimos. Sua missão, portanto, é oferecer informações de recuperação e serviço, assim como entretenimento ligado à recuperação, que trate de questões atuais e eventos relevantes para cada um de nossos membros, mundialmente. Em sintonia com esta missão, a equipe editorial está dedicada a proporcionar uma revista aberta a artigos e matérias escritas pelos companheiros do mundo todo, e com informações atualizadas sobre serviço e convenções. Acima de tudo, é uma publicação dedicada à celebração da mensagem de recuperação – “que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver.”

**World Service Office**  
PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Telefone: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Website: [www.na.org](http://www.na.org)

A revista *The NA Way Magazine* agradece a participação de seus leitores. Você está convidado a partilhar com a Irmandade de NA, em nossa publicação internacional trimestral. Envie-nos sua experiência de recuperação, sua visão sobre os assuntos de NA e temas da revista. Todos os originais recebidos tornam-se propriedade de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Serviços de assinatura, editoriais e comerciais: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

*The NA Way Magazine* apresenta as experiências e opiniões dos indivíduos, membros de Narcóticos Anônimos. As opiniões expressas não deverão ser atribuídas a Narcóticos Anônimos como um todo, nem a publicação de nenhum artigo implica o seu endosso por parte de Narcóticos Anônimos, da *The NA Way Magazine*, ou de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Se você desejar receber uma assinatura gratuita da *The NA Way*, pedimos que escreva para o endereço abaixo, ou envie e-mail para [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

*The NA Way Magazine* (ISSN 10465-5421), *The NA Way* e Narcotics Anonymous são marcas registradas de Narcotics Anonymous World Services, Inc. A *The NA Way Magazine* é publicada trimestralmente por Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311, EUA. As despesas de postagem do periódico são pagas em Canoga Park, CA, e em pontos de entrada adicionais. **AOS CORREIOS:** Favor informar as mudanças de endereço para: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

# Editorial

Simplesmente, não dispomos de e – s – p – a – ç – o suficiente, nas páginas desta edição impressa da *NA Way*! Amo as palavras, os adictos em recuperação e seus relatos inspiradores. Por isso, meu coração fica partido quando preciso reduzir drasticamente as histórias, ou selecionar os textos que vocês nos enviam, especialmente quando temos tanto material de qualidade. Vocês perceberão que existem até artigos nesta edição da revista que terminam no meio do parágrafo, simplesmente, porque não temos espaço para publicá-los na íntegra. Porém, podemos optar por viver na solução - a [NA Way eletrônica](#) - e não no problema. Na versão eletrônica, você terá o pôster, bastando clicar na capa de cada edição. Poderá acessar as histórias e fotos adicionais da WCNA 35, como o sinal luminoso de boas vindas a NA na Filadélfia, no alto de uns edifícios; guias para novos formatos de reuniões que estrearam na WCNA 35; dois artigos completos de companheiros da África (as duas histórias que estão cortadas); além de um artigo extra, e mais. Vocês já viram - e imprimiram - a série de quatro posters comemorativa do 60º aniversário de NA? Vejam os links na página 2 de cada edição de 2013. Este poderá ser o número da revista que irá convencê-los a fazer a assinatura eletrônica. Para visualizar esse conteúdo adicional, basta acessar [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) e desfrutar de todas as matérias e do e – s – p – a – ç – o extra!

De J, Editora

**Assinantes da versão eletrônica podem clicar aqui para acessar conteúdo histórico exclusivo de NA.**

## NESTA EDIÇÃO

<b>Tema</b>	3	<b>Postais da Irmandade</b>	12
• Contagem regressiva de tempo limpo		<b>Fórum Zonal Africano</b>	14
• Novos formatos de reunião na WCNA		• Formação do FZA	
<b>Partilhas</b>	5	<b>Desenvolvimento na África do Sul</b>	16
• A Jornada Continua: Relatos da WCNA 35		<b>Primeira Convenção de NA da África Oriental</b>	16
<b>Desenvolvimento da irmandade</b>	7	<b>Projeto do Livro de Tradições</b>	17
• Inovações de Minnesota		<b>WSC 2014</b>	17
• Tudo tem a ver com os relacionamentos		<b>Calendário</b>	18
<b>Pesquisa da irmandade</b>	9	<b>Novos Produtos do NAWS</b>	19
		<b>Próximos Lançamentos</b>	20

Foto da capa: Na WCNA 35 da Filadélfia, esferas de luz gigantes anunciavam o 60º aniversário de NA no salão principal, e mais de 2.000 companheiros criaram “postais da irmandade” no setor da *NA Way Magazine* do escritório avançado do NAWS

A *The NA Way Magazine* estimula todos os leitores a enviarem suas cartas. Elas podem ser em resposta a qualquer dos artigos publicados na *The NA Way*, ou simplesmente apresentar um ponto de vista sobre questão de interesse para a Irmandade de NA. As cartas não deverão ultrapassar 250 palavras, e reservamo-nos o direito de editá-las. Todas elas precisam conter assinatura, endereço atual e número de telefone. Serão utilizados o primeiro nome e a última inicial como subscrição, a menos que o escritor solicite anonimato.

# Contagem regressiva de tempo limpo

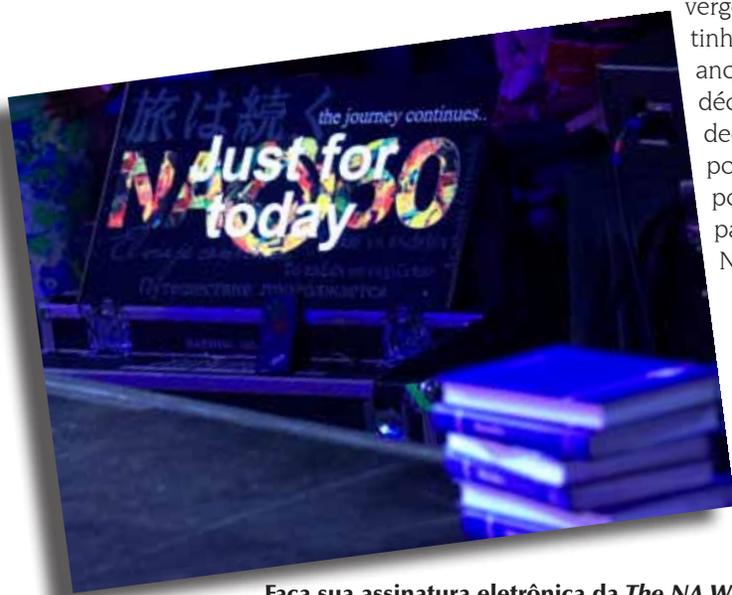
Tive a oportunidade de comemorar quatro anos de recuperação na WCNA 35. Passei o dia todo com a profunda sensação de que aquele tempo limpo pouco se devia a mim mesmo. Tudo o que eu fiz foi me render. Narcóticos Anônimos – NÓS – fizemos o resto. Tenho escrito e pensado muito a respeito da gratidão que eu sinto por aqueles que chegaram antes de mim e mantiveram as portas abertas para que Narcóticos Anônimos existisse para me receber, em primeiro lugar!

No domingo, quando nos preparávamos para partir, comecei a conversar com uma companheira. Ela me perguntou como tinha sido a convenção para mim, e compartilhei que tinha sido incrível comemorar meu aniversário de recuperação na convenção, no mesmo dia da contagem regressiva de tempo limpo. Ela me contou que foi ao evento com o marido e os melhores amigos e que, na contagem regressiva, o marido levantou quando chamaram pessoas com mais de 30 anos, a melhor amiga do marido levantou quando anunciaram mais de 25 de anos, e sua melhor amiga, quando chamaram mais de 20 anos. Ela própria teria mais de 15 anos se não tivesse recaído no início deste ano, por isso, levantou-se apenas quando chamaram as pessoas limpas há alguns meses.

A companheira disse ainda que essa participação na contagem regressiva trouxe muita culpa, vergonha e arrependimento. Ela sentiu que havia jogado fora e desperdiçado o seu tempo limpo, e que havia desapontado a todos. Estava com raiva de si própria. Eu fui a única pessoa com quem havia compartilhado tais sentimentos até aquele momento.

Fiquei muito grato por estar ali, exatamente onde deveria estar. Fiz aquilo que a companheira teria feito por mim. Lembrei a ela que nosso Texto Básico diz que não é vergonha recair – a vergonha é não voltar. Ela conseguiu voltar – e eu tinha que acolhê-la em casa! Também lhe agradei por todos aqueles anos em que ficou limpa, mantendo as portas abertas durante a última década da minha adicção ativa, enquanto eu estava lá fora tentando decidir se já não aguentava mais. Eu não estaria limpo naquele dia – e poderia não estar ali conversando com a companheira – se não fosse por ela e todos os antecessores que mantiveram as portas abertas para mim. Eu amo a maneira como este programa funciona. Obrigado, Narcóticos Anônimos!

*Jason L, Virgínia Ocidental, EUA*



# Novos formatos de reunião na WCNA

Os companheiros de NA sempre podem partilhar nas reuniões de maratona que acontecem durante toda a Convenção Mundial de NA mas, pela primeira vez, foram oferecidos dois novos formatos de reunião de partilha. Nas temáticas sobre o “Só por Hoje” e nas “Reuniões Diárias do Décimo Passo”, companheiros foram sorteados aleatoriamente para subir no palco e partilhar sobre a meditação do dia do SPH ou uma leitura do Décimo Passo. Nas sessões chamadas de *grupo relâmpago*, os membros se sentaram à mesa, juntamente com outros companheiros desconhecidos, e cada mesa fazia uma reunião de recuperação baseada na leitura de um trecho do nosso novo livro, *Living Clean: The Journey Continues* (Viver Limpo: A Jornada Continua). Todas as sessões ficaram lotadas – de presenças e de recuperação!

## O PS estava atuando na sala

É com gratidão que compartilho a minha experiência como a primeira coordenadora dessa reunião histórica com a temática do “Só por Hoje”. Foi uma vivência maravilhosa desde o início. Expliquei o formato da reunião aos participantes: quem quisesse partilhar deveria pegar uma senha numerada e assinar um formulário de cessão de direitos (porque a sessão seria gravada), e nós sortearíamos os companheiros para fazer partilhas de cinco minutos. Rapidamente, os membros se inscreveram! Como era a primeira reunião, a sala não estava cheia, mas logo a notícia das reuniões do SPH se espalhou, e quando passei na porta, na manhã seguinte, a sala estava lotada, restando apenas lugares em pé!

Contei sobre esse formato de reunião aos meus amigos da convenção, que era simples e não invasivo. O tempo nas reuniões é um tema polêmico no meu grupo de escolha. Depois desta experiência positiva, com certeza abordarei o assunto novamente na nossa administrativa. Partilharei como a ideia foi bem recebida e como os adictos ao redor do mundo acataram essa sugestão com facilidade. Eu realmente acredito que o PS estava atuando naquela sala durante toda a convenção! Pude sentir sua presença através da gratidão implícita nas diversas partilhas que presenciei.

Genina A, Ontário, Canadá

## Chhhhhhhhh

Foi uma grande experiência coordenar o grupo relâmpago de sábado – e a reunião foi um tremendo sucesso! A sala já estava lotada 30 minutos antes do início da sessão. Pelos menos 400

membros estavam sentados às mesas e no chão, dentro e fora do salão. Fiquei um pouco preocupada em como silenciar um grupo tão grande, então experimentei uma técnica que aprendi em uma conferência de trabalho, há alguns anos: “Olá a todos, meu nome é Shelly e sou uma adicta. Vou fazer uma contagem regressiva de três e então nós faremos silêncio de três e então nós faremos um momento de silêncio”. Levantei a mão e comecei a contar, acompanhando com os dedos: “Três, dois, e faremos silêncio no...um. Chhhhhhh”. Fez-se total silêncio, a ponto de poder se ouvir um alfinete cair no chão. O mais extraordinário do grupo relâmpago foi observar os companheiros se conectando em um nível pessoal e íntimo. Ao final, muitos abraços e fotos. No encerramento, um membro do Irã leu “Nós Nos Recuperamos”. Mal posso esperar para voltar à WCNA 36 no Brasil, em 2015 – vejo vocês no Rio!

Shelly S, Nevada, EUA

## Conversas no chão

O salão estava lotado, por isso nosso grupo se formou no chão, perto do palco. Todos nós partilhamos a respeito do tema, e eu disse que gostaria que houvesse mais grupos relâmpago! Eu estava na convenção desde quarta-feira pela manhã e tinha participado de reuniões, workshops e eventos, mas não havia conseguido partilhar em nenhuma reunião. Esta sessão foi uma oportunidade fantástica de dizer como eu me sentia e falar a respeito daquilo que estava atravessando. Um companheiro do Irã gostou tanto do formato da reunião que pretende usá-lo na nossa comunidade.

O que eu senti foi uma onda de energia e amor fenomenal na sala, e muito entusiasmo por estar ali. E depois, ao final da reunião, me deram o microfone

para ler “Nós Nos Recuperamos”. Que convenção fantástica! Que viagem fantástica! Passei duas semanas imerso na recuperação de NA em Nova Iorque e na Filadélfia, e amei cada minuto!

Siavash J, Teerā, Irã

## Animador

Particpei com alguns amigos da reunião de sábado do grupo relâmpago da WCNA. Achei a experiência sensacional. Cheguei uns quinze minutos mais cedo, e a maioria das mesas já estavam cheias. As pessoas começaram a formar seus grupos pelo chão, em todos os cantos possíveis. A maior parte eram grupos de oito pessoas, para que todos tivessem a chance de falar uns cinco minutos sem pressa. Havia companheiros de Nova Iorque, Connecticut e da Flórida no meu grupo. A formação aleatória dos grupos, em que as pessoas todas não se conheciam, pareceu permitir que



• • • • •  
**Clique aqui para acessar  
esses formatos de reunião  
e trechos da literatura.**  
• • • • •

conversassem sobre assuntos que talvez hesitassem discutir em outro lugar onde houvesse conflitos de personalidade. Fiquei desapontado por não poder participar de mais encontros como esse. A camaradagem de todas aquelas pessoas juntas, celebrando e participando da recuperação, foi animadora. Achei a experiência toda maravilhosa, e a recarga espiritual da WCNA ainda pode ser sentida nas nossas reuniões locais.

Bill S, Nova Jérsei, EUA



# A Jornada Continua: Relatos da WCNA 35

No sábado de manhã, parei em frente ao hotel para fumar. Um sujeito veio até a mim, filou um cigarro e perguntou: "O que está acontecendo lá dentro?" Expliquei o que era a convenção e qual era o nosso propósito, e ele quis saber como poderia participar. Como eu sabia que os pacotes para recém-chegados já estavam esgotados e que ele não tinha dinheiro, eu o acompanhei até a reunião de maratona. Ele quis conversar, então fomos para um lugar mais reservado. Contou-me como era doloroso usar, e que não conseguia parar. Eu escutei e absorvi um pouco da sua dor. Não lembro exatamente as palavras que usei, mas sei que falei de coração. Quando entrou na reunião, ele me disse que ficaria o dia todo, porque não queria mais usar. Espero que ele consiga.

Jim L, New Hampshire, EUA



De longe, o meu momento preferido da WCNA 35 – e provavelmente uma das vivências mais fortes da minha vida – foi quando uma das minhas melhores amigas, que havia recaído na semana anterior, chegou à convenção no sábado. Durante a contagem regressiva de tempo limpo, levantamos a sua cadeira e a seguramos no alto quando a contagem chegou a 24 horas. Ela havia perdido a esperança e a identidade. Naquele instante, vi o espírito deste programa e deus percorrendo o seu ser. Ela sorriu de forma verdadeira (algo que eu não via há semanas) e olhou para o céu. Eu não posso, nós podemos!

Jessica D, Pensilvânia, EUA



Os últimos cinco anos da minha adicção ativa me custaram os meus dentes superiores, por isso uso dentadura. Eu ando com aquele pó fixador em uma caixinha de remédio de alumínio pendurada no meu chaveiro, para o caso de a dentadura se soltar. Na WCNA 35, estacionei o carro e deixei as chaves com o funcionário do estacionamento. (Vocês já devem estar imaginando o que aconteceu.) Quando cheguei em casa, descobri que quase todo o pó havia desaparecido. Em algum lugar da Filadélfia, deve haver um garagista que acreditou estar levando algo diferente do que era. Ter o nariz todo colado com pó fixador de dentadura deve ser bem desagradável.

Matt K, Virgínia Ocidental, EUA



Foi a minha primeira Convenção Mundial. Nunca vivenciei tamanha carga de comunicação, nem mesmo em outros eventos de NA. Não falo bem inglês, por isso a experiência foi muito forte. Fui à convenção com a minha família de apadrinhamento, e esse fato amplificou meus sentimentos! Senti unidade e senti que pertencimento a esta irmandade, A MINHA irmandade. É um milagre sentir que pertencimento a uma irmandade repleta de amor. Recarreguei completamente as minhas baterias! Agradeço a Deus e a NA.

Alexander M, St Petersburg, Rússia

Fotos: Jessica D, Pensilvânia, EUA,  
e Sagar J, Nova Jérsei, EUA



Algumas pessoas da Rússia assinaram meu agasalho em russo e inglês. Os companheiros da nossa Irmandade de todo o mundo têm um amor que se pode sentir; quando você os abraça, pode perceber uma ligação espiritual. Tenho recordações que irei valorizar por toda a vida. Eis outra lembrança incrível da WCNA, para mim. Eu usei com o meu filho, que está preso, cumprindo pena até junho de 2014. Ele tem me observado nesta jornada incrível, há mais de 17 meses. Admitiu ser um adicto, mas não estava disposto a mudar. Meu filho me ligou durante a convenção e perguntou: "Mãe, que barulho é esse? Você está em uma festa?" Respondi: "Filho, estou na Filadélfia com quase 20.000 adictos em recuperação do mundo todo". Comecei a chorar e ele perguntou se eu estava bem. Conteí que era incrível conhecer tantas pessoas que compreendem e sabem o que você passou. Ele disse: "Uau Mãe, eu queria estar aí com você". Eu disse que a WCNA 36 será em 2015 e ele falou que seria incrível nós irmos juntos. Esperem até ele descobrir que será no Rio!

*Angela B, Carolina do Norte, EUA*



Tive a oportunidade maravilhosa de prestar serviço de entretenimento. Trabalhei muitos dias até tarde e foi bem exaustivo, mas me diverti muito. Depois de reportar as minhas responsabilidades, após a reunião de domingo do Dia da Unidade, estava caminhando pelo hall e ouvi a música "Proud Mary", que é o toque que utilizo para a minha madrinha no meu celular! Senti o seu amor e presença, principalmente depois de realizar e concluir meu papel como servidora de confiança. Fiquei emocionada demais e caí em lágrimas. Claro que liguei para ela, assim que encontrei um cantinho silencioso! Sou muito grata aos meus antecessores, que iniciaram o trabalho que eu ajudo a perpetuar. Ensinar-me a servir, me apresentar, fazer o meu melhor e continuar dando um passo após o outro – mesmo quando estou exausta! Sou muito grata a todos aqueles que tiveram fé em mim e que acreditaram nas minhas habilidades. Vocês são meus irmãos, minhas irmãs, meus amigos.

*Monika V, Texas, EUA*



Depois do primeiro dia da nossa primeira Convenção Mundial de NA, minha namorada e eu tivemos dificuldade para desacelerar da excitação de um dia inteiro de partilhas e companheirismo. Ainda não estávamos prontos para encerrar a noite ao voltar de uma festa dançante para nosso quarto do hotel, e então decidimos manter a tradição de um dos oradores russos. Ele contou que ia às convenções e "ficava acordado a noite toda na discoteca". Então, às 2:00 da manhã, colocamos música para tocar e fizemos a nossa própria "discoteca" na varanda, prosseguindo com a comemoração dos 60 anos de NA e da unidade mundial. Em meio a ataques de riso pelos nossos passos de dança ridículos, avistamos o sinal luminoso da WCNA 35 no alto de uns edifícios próximos. Quando ele acendeu novamente, deixamos a dança de lado e desfrutamos o momento.

*Brandon C e Nicole M, Pensilvânia, EUA*

**De:** Ammar A, Reino de Bahrein  
**Data:** Quarta-feira, 4 de setembro de 2013  
**Para:** Quadro Mundial de NA, Grupo de Trabalho da WCNA, Equipe dos Serviços Mundiais de NA  
**Assunto:** WCNA 35

Aproveito a oportunidade para parabenizá-los e agradecer por todos os serviços prestados mundialmente, e por reunir tamanha comunidade de membros de NA em um evento como a 35ª Convenção Mundial de NA, celebrando o 60º aniversário de um programa de sucesso. Gostaríamos de ressaltar que o amor, apreço e gratidão que temos por vocês, no Golfo Árabe, são imensos. Vocês estão sempre em nossos pensamentos e orações. Que Deus nos abençoe para levarmos a mensagem de recuperação aos adictos que ainda sofrem, dentro e fora das salas de NA. Juntos, vencemos. Obrigado pelos seus esforços, obrigado pela sua energia. Que Alá esteja sempre com vocês.

**De:** Centro de Detenção Her Majesty's Prison, Durham, Reino Unido  
**Data:** Segunda-feira, 2 de setembro de 2013  
**Para:** Serviços Mundiais de NA  
**Assunto:** Dia Mundial da Unidade

Obrigado por permitir que Her Majesty's Prison de Durham fizesse um pouco de história, sendo a primeira prisão do Reino Unido a participar do Dia Mundial da Unidade de NA. Foi uma experiência de muita humildade, da qual participamos do início ao fim. Estivemos na chamada e, embora houvesse problemas técnicos (e vocês não tenham podido nos ouvir), nós escutamos a grande saudação que vocês nos deram! Agradecemos mais uma vez, e espero que possamos repetir a experiência no futuro. Segue a nossa apresentação para a chamada do Dia da Unidade:

Saudações e sejam todos bem-vindos. Nós, da irmandade do Centro de Recuperação I Wing, Her Majesty's Prison, Durham, Inglaterra, estamos honrados por fazer parte da história e desta convenção, unindo-nos para enviar uma mensagem ao mundo. Vocês não estão sozinhos. Digam NÃO à adicção! Digam NÃO a uma vida que acaba em prisões, instituições ou morte. Digam SIM aos Doze Passos, à espiritualidade e à recuperação! Lembrem-se: Funciona para quem fizer funcionar. Se você não trabalhar, fim de linha, perdeu!

**De:** Houman H e Ehsan R  
Equipe de Delegados Regionais, NA Irã  
**Data:** 4 de setembro de 2013  
**Para:** Serviços Mundiais de NA  
**Assunto:** Dia Mundial da Unidade de NA

Em nome de NA no Irã, gostaríamos de agradecer a vocês pelo evento do Dia da Unidade de NA e pela ligação telefônica. Vocês fizeram um belo trabalho pela irmandade e nós apreciamos o seu empenho.

**Assinantes da versão eletrônica podem clicar aqui para acessar conteúdo adicional.**

# Desenvolvimento da irmandade:

## Recursos e relacionamentos

Nesta série de artigos, exploraremos as muitas formas como NA está crescendo e se transformando no mundo todo. O desenvolvimento da Irmandade não é algo que acontece nos "outros" países – e não se trata apenas de começar NA em novas localidades. As oportunidades de realizar este serviço encontram-se em todos os lugares de NA, e nossos membros e corpos de serviço trabalham continuamente para crescer e fortalecer NA, a fim de cumprir nosso propósito primordial. Neste e nos próximos números da *The NA Way*, compartilharemos experiências de desenvolvimento da irmandade em comunidades de NA ao redor do mundo e nas proximidades. Nesta edição, falaremos do sucesso de duas comunidades de NA maduras – e da unificação e do crescimento de diversas comunidades de NA no grande continente. (Leiam a respeito do Fórum Zonal Africano, na página 14.)

Contem-nos as experiências, ideias e sucessos da sua comunidade de NA com o desenvolvimento da irmandade, para que possamos compartilhá-los com o restante da irmandade através da *The NA Way Magazine*. Envie seus relatos para o e-mail [naway@na.org](mailto:naway@na.org).



## Inovações de Minnesota

Como diz o ditado, "se continuarem a fazer o que sempre fizeram, continuarão a obter os mesmos resultados". Os serviços prestados por NA dependem de quatro recursos interligados: tempo, tecnologia, pessoas e dinheiro. A inovação impulsiona nossos preciosos recursos, permitindo-nos alcançar mais pessoas, com maior eficácia e eficiência.

### Mudança de postura

Provavelmente, a mudança mais inovadora da Região Minnesota de NA foi repensar a prestação de serviços. Em vez de ficar sem fazer nada, reclamando que os comitês não funcionam porque os outros estão apáticos (o sentimento errado, por assim dizer), nós nos perguntamos se isso era verdade ou apenas mais uma desculpa para não fazer nada e colocar a culpa nos outros. E se nós agíssemos como se estas verdades fossem evidentes?

- Os membros de NA querem transmitir a mensagem.
- Os membros de NA querem ajudar os outros e querem fazer a diferença.
- A maioria dos membros de NA não quer participar de reuniões de comitês.

Em 2008, a Região Minnesota encontrava-se em dificuldades conhecidas: encargos vagos, resultando em serviços precários ou não prestados, tecnologia obsoleta e liderança frustrada. Seguindo o sucesso da mudança estrutural dos Serviços Mundiais de NA no final da década de 1990, foi elaborado um plano para passarmos a ter um sistema de serviços baseado em projetos. Em vez de escolher pessoas para preencher encargos, a região começou a escolher os trabalhos – projetos – para as pessoas fazerem. A reunião do comitê efetivo foi deixada de lado. Agora, os companheiros podem dedicar seu precioso tempo a ajudar os outros, atuando em projetos, independentemente da sua localização (rural, urbana ou suburbana).

Um companheiro disse: "Tínhamos que mudar nossa postura. Nosso antigo processo matava as ideias antes mesmo de termos a oportunidade de ajudar o próximo adicto".

O sistema de serviços baseado em projetos foi aprovado provisoriamente em 2009 e, mais tarde, quando ficou comprovada a sua eficácia, foi ratificado como forma permanente de abordar a prestação de serviços em todo o estado de Minnesota. Através do planejamento e dos projetos, NA Minnesota conseguiu adequar a sua capacidade aos serviços prestados. "Se temos oito pessoas na sala, vamos realizar o trabalho que oito pessoas conseguem fazer", disse outro companheiro. Agora, os projetos de serviço estão focados nas prioridades acordadas na assembleia anual da região, apropriadamente chamada de "Criando nosso bem-estar comum".

Através de uma utilização mais eficaz dos nossos preciosos recursos de tempo, tecnologia, pessoas e dinheiro, acreditamos que um número maior de vidas pode se aproximar da liberdade que nosso programa tem a oferecer.

Monte J,  
Delegado Regional, Minnesota, EUA





# Pesquisa da Irmandade 2013

A cada dois anos, procuramos reunir dados sobre nossos membros, e chegou a hora de fazer essa pesquisa! Algumas pessoas poderão perguntar por que queremos tais informações, e como pretendemos utilizá-las. Um dos objetivos da “Visão para o Serviço de NA” é que nossa irmandade seja percebida como um “programa de recuperação viável”. Com a participação de membros de 50 países na convenção mundial da Filadélfia, juntamente com as respostas de companheiros do mundo todo em suas próprias localidades, teremos a oportunidade de demonstrar que somos, de fato, um recurso de recuperação viável e respeitável para a comunidade. Apresentando-nos desta forma, podemos oferecer esperança de que mais pessoas possam se recuperar também. Pedimos a todos os companheiros que divulguem a Pesquisa da Irmandade para seus amigos. Gostaríamos de contar com a participação do maior número possível de membros de NA de todo o mundo.

**1a. País de residência** (Marque apenas **uma** resposta)

- a.  EUA
- b.  Canadá
- c.  Japão
- d.  Reino Unido
- e.  Brasil
- f.  Suécia
- g.  Rússia
- h.  Outro: \_\_\_\_\_

**1b. Estado/Província onde reside** (se aplicável)

\_\_\_\_\_

**2. Sexo**

- a.  Masculino
- b.  Feminino
- c.  Outro: \_\_\_\_\_

**3. Idade** \_\_\_\_\_ anos

**4. Etnia**

- a.  Negro (ou Afrodescendente)
- b.  Branco (Caucasiano; ou Eurodescendente)
- c.  Latino, Hispânico
- d.  Asiático (incluindo subcontinente Indiano e ilhas do Pacífico)
- e.  Nativo, Indígena
- f.  Multirracial
- g.  Outra: \_\_\_\_\_

**5. Nível de escolaridade concluído**

- a.  Ensino Secundário
- b.  Ensino Profissionalizante/Escola Técnica
- c.  Graduação Universitária
- d.  Pós-Graduação
- e.  Nenhuma das respostas acima

**6a. Situação profissional** (Marque apenas **uma** resposta)

- a.  Dono de casa (avance até o nº 7a)
- b.  Empregado em horário integral
- c.  Empregado em meio expediente
- d.  Aposentado (avance até o nº 7a)
- e.  Desempregado (avance até o nº 7a)
- f.  Estudante

**6b. Ocupação principal** (Marque apenas **uma** resposta)

- a.  Gerente/Administrador
- b.  Educador
- c.  Profissional de Saúde/Tratamento
- d.  Profissional de Tratamento da Adição
- e.  Outros Setores (governo, finanças, etc.)
- d.  Técnico/Profissional de TI
- g.  Vendas/Marketing
- h.  Artista/Artesão/Comerciante
- i.  Operário/Indústria de Serviços
- j.  Funcionário Administrativo
- k.  Indústria de Transportes
- l.  Outras (inclusive trabalhador autônomo)

**7a. Você tem padrinho no momento?**

- a.  Sim
- b.  Não

**7b. Está apadrinhando alguém?**

- a.  Sim
- b.  Não

**8. Quais são seus atuais compromissos de serviço em NA? (Marque **todas** as respostas aplicáveis)**

- a.  Hospitais e Instituições (H&I)
- b.  Informação ao Público/Relações Públicas (IP/RP) e/ou Linha de Ajuda
- c.  Reunião (secretário, tesoureiro, manutenção, etc.)
- d.  Serviço de Área
- e.  Serviço Regional
- f.  Serviços Mundiais
- g.  Nenhum

**9. Qual sua frequência habitual às reuniões de NA? (Marque apenas **uma** resposta)**

- Semanal \_\_\_\_\_ vezes
- Mensal: \_\_\_\_\_ vezes
- Anual: \_\_\_\_\_ vezes

**10a. Frequenta reuniões de outras irmandades de doze passos?**

- a.  Sim (Avance até o nº. 10b)
- b.  Não (Avance até o nº 11)

**10b. Quais as irmandades de doze passos que você frequenta? (Marque **todas** as respostas aplicáveis)**

- a.  AA
- b.  CA
- c.  GA
- d.  OA
- e.  Nar-Anon
- f.  Al-Anon
- g.  Outra: \_\_\_\_\_

**11. Algum familiar seu participa de programas de recuperação de doze passos?**

- a.  Sim
- b.  Não

**12a. Qual foi a droga PRINCIPAL que você usou? (Marque apenas **uma** resposta)**

- a.  Álcool
- b.  Cannabis (maconha, haxixe, etc.)
- c.  Cocaína
- d.  Crack
- e.  Ecstasy
- f.  Tranquilizantes (Klonopin, Valium, Xanax, etc)
- g.  Alucinógenos (LSD, PCP, etc.)
- h.  Inalantes (cola, óxido nitroso, etc.)
- i.  Entorpecentes (heroína, morfina, etc.)
- j.  Opióides (Oxycodone, Vicodin, Fentanyl, etc.)
- k.  Estimulantes (anfetamina, cristalina, etc.)
- l.  Metadona/Buprenorfina
- m.  Medicação prescrita

**12b. Quais drogas você usou regularmente em qualquer época? (Marque **todas** as respostas aplicáveis)**

- a.  Álcool
- b.  Cannabis (maconha, haxixe, etc.)
- c.  Cocaína
- d.  Crack
- e.  Ecstasy
- f.  Tranquilizantes (Klonopin, Valium, Xanax, etc)
- g.  Alucinógenos (LSD, PCP, etc.)
- h.  Inalantes (cola, óxido nitroso, etc.)
- i.  Entorpecentes (heroína, morfina, etc.)
- j.  Opióides (Oxycodone, Vicodin, Fentanyl, etc.)
- k.  Estimulantes (anfetamina, cristalina, etc.)
- l.  Metadona/Buprenorfina
- m.  Medicação prescrita
- n.  Outra: \_\_\_\_\_

**13. Qual a data em que ficou limpo?**

\_\_\_\_\_

Mês                      Dia                      Ano

**14. Quando assistiu à sua primeira reunião de NA?**

\_\_\_\_\_

Mês                      Ano

**15a. Alguma vez voltou a usar drogas depois de ingressar em NA?**

- a.  Sim (Avance até o nº.15b)
- b.  Não (Avance até o nº.16)



# Postais da irmandade

Que todos tenham a oportunidade de sentir a liberdade da recuperação que os princípios de N.A. estejam com vocês! Sozinho eu não consigo!

from **BRASIL**  
 your name **Pedro**  
 your home group, area &/or region **ITAIPU (ÁREA OCEÂNICA) Niterói**

60 NA 2013

Thank you for saving my life

from **Shelby S.**  
 your name  
 your home group, area &/or region **Free State Region, Maryland**

60 NA 2013

Attitude is Gratitude

THANK YOU FOR A NEW LIFE!!!

from **TRAVIS**  
 your name  
 your home group, area &/or region **RECOVERY BY THE WATER**

60 NA 2013

2013

to **VAROOTICSI ANONMOUS**  
**NEW YORK CITY**

EVERYTHING I HAVE THAT IS WORTH A DAMN IS BECAUSE OF NA Thank U

from **Chris C**  
 your name  
 your home group, area &/or region **Greater Phila Reg.**

60 NA 2013

NA ALL THE WAY

THE FRIDAY NIGHT EXPERIENCE WAS MY THANK YOU AND MY APOLOGY I LOVE YOU.

from **ANA**  
 your name  
 your home group, area &/or region **MOM**

60 NA 2013

Just 4 today YOU WILL

from **Jenna P**  
 your name  
 your home group, area &/or region **Hollywood monday goldcoast night.**

60 NA 2013

The world. Keep it simple.

**NA WAY**

NA, Thanks for giving me my life back!

from **Meissa G.**  
 your name  
 your home group, area &/or region **Miami Florida South Atlantic**

60 NA 2013

Representing "326"

Just for today Living Miracle

My very 1st NA World Convention 2013 Philadelphia, PA

日本のスラック Akira

**JAPAN**

NA way マジで世界のスラックをガッパ下さい!!



# Fórum Zonal Africano

Dois encontros históricos de membros de NA em Dar es Salaam, na Tanzânia, em maio de 2013, reuniu companheiros de todo o continente africano e de muitos lugares do mundo. No primeiro, membros de NA representando onze países africanos se juntaram para criar o novo Fórum Zonal Africano, que se dedica a apoiar e fomentar o crescimento de NA na África. Segue um pouco da experiência que os coordenadores e diversos membros do recém-formado FZA compartilharam conosco. Também incluímos um pouco da história do desenvolvimento de NA em uma das mais antigas comunidades africanas de NA, a África do Sul. E, por fim, apresentamos o primeiro artigo de uma série sobre a primeira Convenção de NA na África Oriental.

## Formação do FZA

**Leanne:** Após a Conferência Mundial de Serviço de 2012, o mundo começou a falar mais sobre o papel e o futuro dos fóruns zonais, principalmente considerando as Propostas do Sistema de Serviços. Isto me levou, pessoalmente, a questionar nosso envolvimento na Reunião dos Delegados Europeus (em inglês, EDM). A África do Sul já faz parte da EDM há alguns anos, mas nossa participação s e limita a enviar relatórios bienais da nossa comunidade. Não frequentamos as reuniões da EDM devido a restrições financeiras (embora em 2009 o nosso delegado regional tenha podido participar reunião de verão dos delegados europeus em Barcelona, porque estava na WCNA 33).

Com tudo isto em mente e com o desejo de focar no crescimento de NA na África, perguntei ao nosso comitê regional de serviço como se sentia a respeito de começar a falar com os Serviços Mundiais de NA sobre a possibilidade de criarmos uma zona africana.

Em novembro de 2012, enviei um e-mail ao NAWS para dar início às conversações. Na época, estávamos nos comunicando com o Quênia, a Namíbia e o Zimbábue, e havíamos fornecido literatura para a Namíbia e Botsuana. Em dezembro de 2012, o NAWS disse que poderia ajudar, reunindo membros da África do Sul, Quênia e Zimbábue para conversar.

Naquele momento, eu não sabia que o Quênia também estava se comunicando com os Serviços Mundiais, nem que o Comitê da Convenção da África Oriental havia solicitado que o NAWS conduzisse alguns workshops no evento. Este foi, definitivamente, uma daquelas coincidências perfeitas do Poder Superior. Como os representantes do NAWS estariam na Convenção da África Orien-

tal, faria todo o sentido planejar nossa reunião para Dar es Salaam e estender a mão para o maior número possível de comunidades de NA africanas.

**Josphat:** Tem ocorrido uma relativa dispersão de NA na África nos últimos cinco anos. Nesse período, as comunidades de NA que estão em funcionamento há algum tempo têm apoiado os grupos e comunidades emergentes. O Quênia tem dado o máximo suporte possível a outras comunidades do leste da África. Nós ampliamos nosso círculo de contatos de membros de NA no continente e estamos conectados com a África do Sul e com os Serviços Mundiais de NA. Tive uma reunião presencial em Nairóbi com um membro do Cabo Ocidental, África do Sul, e reuniões por Skype com o delegado regional do país e com a equipe dos Serviços Mundiais de NA para falar sobre o desenvolvimento da irmandade na África, incentivo aos grupos e formação da Zona Africana. Foi assim que começamos a estabelecer os alicerces do Fórum Zonal Africano.

**Leanne:** Quando mandei e-mails convidando os companheiros de outros países africanos para participar da reunião, descobri que NA estava presente, com pelo menos uma reunião, em mais países africanos do que eu imaginava. Uma pessoa ia me conectando à outra e, de repente, a nossa comunidade africana de NA tinha dobrado de tamanho. Foi bonito testemunhar esse acontecimento. O que começou como uma possível reunião entre África do Sul, Quênia e Zimbábue transformou-se em um encontro de dois dias, com 19 membros de NA de onze países africanos, mais dois membros da equipe do NAWS e um integrante do Quadro Mundial.

**Josphat:** Decidimos uma data e local para reunir os representantes das comunidades de NA do leste da África. Todos

convidaram algum país conhecido e, como em uma bola de neve, acabaram se reunindo representantes de onze países entre 16 e 18 de maio de 2013 em Dar es Salaam, Tanzânia. Foi ali mesmo e naquele momento que nasceu o Fórum Zonal Africano. Desde então, temos realizado reuniões mensais pelo Skype para compartilhar nossa experiência, força e esperança, e iniciar um sistema de serviços que fomente o desenvolvimento da irmandade por todo o continente.

**Leanne:** Desde aquela reunião de maio, temos nos mantido conectados por e-mail e através das nossas reuniões mensais pelo Skype. Infelizmente, nem todos têm acesso ao Skype, mas estamos fazendo o melhor que podemos. As conexões de Internet na África são lentas e instáveis. Nossas conversas no momento estão focadas no crescimento e fortalecimento dos grupos de escolha, desenvolvimento de servidores de confiança nos grupos, consideração de como ocorrem as reuniões administrativas e assim por diante. Partilhamos uns com os outros a nossa experiência, e como crescer e fortalecer NA em nossas comunidades.

**Josphat:** Somos muito gratos pelo apoio que recebemos da Reunião dos Delegados Europeus e pela oportunidade de participar da recente EDM em Marbella, Espanha. Assumimos o compromisso de prestar serviço e passar a mensagem de esperança e de uma nova maneira de viver – o caminho de NA. Nossa visão é que um dia tenhamos reuniões de NA em todos os idiomas, e em cada vila e cidade, grande ou pequena, aqui na África.

**Leanne:** Não teríamos conseguido fazer isto sem o apoio dos Serviços Mundiais de NA e o dinheiro colocado na sacola de cada reunião ao redor do mundo. Esperamos crescer juntos e transmitir

nossa mensagem de NA e de esperança através de todo o continente africano.

*Leanne B, Durban, África do Sul  
e Josphat K, Quênia*

Meu interesse no workshop da Tanzânia era aprender a transmitir a mensagem aos recém-chegados aqui do nosso país, a Namíbia. Foi uma experiência maravilhosa conhecer novas pessoas que se debatem com problemas iguais aos nossos, e que possuem muitas ideias a respeito de como lidar com eles. O evento me ajudou tremendamente, tanto no aspecto espiritual como no mental. Serei eternamente grato por ter contribuído para a formação do Fórum Zonal Africano e, se Deus quiser, continuarei a participar de todos os eventos possíveis. Isso mudou a minha vida de verdade, em muitos aspectos, e sei que quando todos nós ficamos juntos, podemos aprender mutuamente com nossa experiência, força e esperança. Gostaria de fazer isso novamente qualquer hora dessas, e agradeço ao meu Poder Superior amoroso por permitir que o NAWS nos ajudasse a tornar isto possível. Em espírito amoroso de irmandade,

*Timothy C, Namíbia*

Aprendi o que é compromisso e paciência, e estou sempre disposto a praticá-los. Aprendi, pacientemente, a começar aos poucos, fazendo algumas coisas que eu sou capaz de fazer. Levo a mensagem ao adicto que ainda sofre, todas as quintas-feiras sem falhar, no único centro de recuperação que temos em meu país. Sempre levo comigo um recém-chegado de boa vontade para a reunião. Faço isso sempre, independentemente de como me sinto ou de qual resposta receba. Fazer algumas coisas certas é melhor do que fazer muitas coisas erradas. Hoje, recebo ligações frequentes de diversos recém-chegados que desejam ficar limpos. Sinto gratidão e serenidade ao dar de graça aquilo que recebi de graça.

*Charlie C, Lesoto*

Eu sou Natnael, um adicto em recuperação da Etiópia, limpo há 20 meses. Desde que eu era criança, com oito anos, na maior parte do tempo me sentia inútil e achava que a vida não valia a pena. Mas, em outros momentos, eu me sentia ótimo – como um cidadão do mundo. Minha experiência na Tanzânia me mostrou que tenho uma extensa família de NA por todo o mundo. Acredito que eles me compreendam melhor do que a minha família de origem. Seria impossível encontrar essa irmandade se não fosse pelo meu padrinho de Atlanta. Através de um grupo aberto há cinco meses em um hospital em Addis, espero compartilhar a mensagem de NA e ajudar outras pessoas da minha comunidade.

*Natnael T, Etiópia*

Sinto humildade e gratidão por ter participado do encontro na Tanzânia. É parte do foco e do alicerce sobre o qual construo a minha recuperação. Estava limpo há seis meses na época, após retornar de uma recaída depois de seis anos limpo. Tive a oportunidade de me reunir e interagir com diversos adictos com maior tempo limpo, e isso me deu esperança e inspiração para prosseguir nesta jornada. Vi que a recuperação era uma realidade, e agradei ao meu PS por esta dádiva. Posso dizer que minha



vida  
t e m  
sentido e que faço  
a diferença na minha  
família, comunidade  
e nação por causa  
da minha vivência na  
Tanzânia. Agora eu  
valorizo a minha recu-  
peração mais do que  
qualquer outra coisa.

Voltei em paz e iniciei  
outra reunião em uma  
instituição de reabilitação,  
assim, tenho a oportunidade  
de transmitir a mensagem de esperança ali e no meu grupo de  
escolha, que está crescendo. Também me benefico e cresço  
espiritualmente com as reuniões do Fórum Zonal Africano pelo  
Skype. Amo todos os que fizeram e fazem parte do nosso sonho  
africano. Muito amor e abraços de Gana.

*Daniel, Gana*

Olá, meu nome é Peter e sou um adicto em recuperação de  
Uganda. Aproveito a oportunidade para agradecer aos Serviços  
Mundiais de NA por esta experiência, que transformou vidas.  
Conheci NA através da internet e da *The NA Way Magazine*, há  
três anos. Em algumas das nossas reuniões, principalmente em  
centros de tratamento que não têm acesso à revista, nós dis-  
ponibilizamos imediatamente todos os números da publicação.  
Em abril, quando fui convidado a participar do workshop de NA  
na Tanzânia, não sabia ao certo o que esperar, embora estivesse  
muito entusiasmado com o convite. Lá, pela primeira vez, eu vi  
companheiros e família de NA de diferentes partes da África.  
Eu me senti pertencendo à irmandade, e a ligação e o espírito  
de unidade foram espontâneos. Podiam ser percebidos nas  
salas de workshop e na recepção do hotel. O zelo para servir  
era muito visível. Isso me fez perceber como fui afortunado por  
encontrar uma irmandade e uma família que estava comigo, não  
importando de onde eu vinha ou onde estivesse. A formação da  
Zona Africana foi a síntese do workshop. Fiz parte da história que  
mudará a vida dos companheiros adictos da África e, por esse  
motivo, serei sempre grato ao NAWS, que nos proporcionou essa  
oportunidade e demonstrou amor e espírito de unidade. Hoje,  
tenho mais entusiasmo por NA, e a família de NA em Uganda  
tem mais zelo pelo serviço e para alcançar o adicto que ainda  
sofre. Agora, sabemos que não estamos sozinhos.

*Peter, Uganda*

## Desenvolvimento na África do Sul

Sessenta anos de recuperação, um aniversário de diamante: isso é uma coisa realmente linda! É uma bela coincidência que nosso companheiro "mais antigo" de Johannesburgo tenha comemorado 30 anos limpo este ano. Isso representa metade dos 60 anos da nossa irmandade – pérola na lista tradicional de presentes de aniversário, e diamante na lista moderna. A África do Sul é o país do diamante, por isso sabemos que diamantes brutos têm uma superfície turva e mal tratada, normalmente com uma cobertura opaca. Eu era assim quando cheguei: sem brilho e mal tratado, com uma crosta escura e quase impenetrável. Vejo a mesma coisa nas salas o tempo todo, mas, assim como os diamantes, nós ficamos bem limpos.

Tive o privilégio de presenciar o crescimento da nossa comunidade de NA durante quase metade da sua existência aqui no extremo sul da África. Esses foram os bons tempos, protegidos, harmoniosos, vibrantes, calorosos, convidativos e de constante crescimento. Eu já disse que foi um privilégio? Nossas cidades são muito distantes umas das outras e as reuniões estão concentradas em apenas três desses centros, com umas poucas reuniões solitárias dispersas entre eles. A Cidade do Cabo e Durban possuem sua própria história rica, mas eu só posso falar detalhadamente da trajetória de Johannesburgo, em parte devido à minha própria experiência.

Em 1982 ou 1983, um companheiro iniciou uma reunião em um local de reabilitação no sexto andar de um prédio no centro de Johannesburgo. A reunião tinha que ser "supervisionada" porque, na época, era ilegal que mais de dois adictos se reunissem sem supervisão. Os adictos não gostam muito de obedecer às normas, e a reunião acabou se mudando mais tarde, discreta e informalmente, para o lugar onde eles tomavam café após as reuniões. Descobriu-se que o local original era vigiado pela polícia. Os assistentes sociais assumiram aquele grupo, que depois acabou por fechar as portas. O medo de serem vigiados manteve muitos adictos longe das salas, no início.

A oitocentas e cinquenta milhas daqui...

*Mark J, Johannesburgo, África do Sul*

## Primeira Convenção de NA da África Oriental

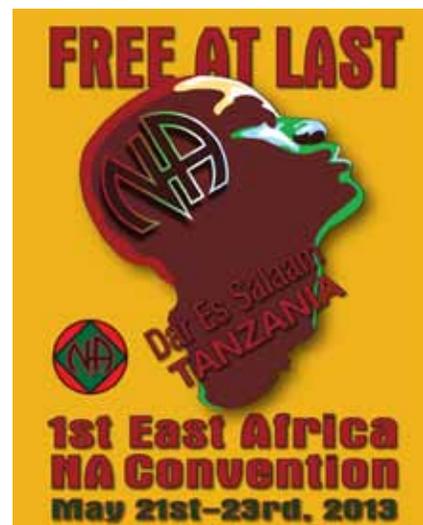
Um membro de NA que introduziu NA na África Oriental em 2005 foi assassinado em 2010, pouco depois de celebrar 20 anos limpo. Com cinco anos de programa, ele fundou nos Estados Unidos uma organização sem fins lucrativos baseada nos doze passos, e seu trabalho acabou trazendo-o para o continente africano. Todas as vezes que voltava para casa, vindo da África Oriental, sua esposa percebia o quanto ele havia mudado durante a viagem. Ele tinha um fogo em sua alma que o impulsionava a fazer a diferença na África Oriental, através do caminho de NA, e retornou para cá diversas vezes. Sua esposa (que também é uma companheira de NA agradecida) disse-lhe uma vez: "Da próxima vez que você for, eu vou com você". E, na sua última viagem à África Oriental, sua esposa veio com ele, de fato. Na época, não havia nada parecido com tratamento para adicção em Zanzibar e na Tanzânia. Assim, eles tomaram a iniciativa de abrir uma casa de recuperação para adictos quando estiveram aqui. O gerente era membro de NA, e isso foi o catalisador para o desenvolvimento de NA na comunidade. A primeira reunião de NA em Zanzibar foi formada em 2009.

Em maio de 2012, quase dois anos depois da morte do nosso amigo, sua esposa se deparou com um perfil nas redes sociais que tinha o mesmo nome da organização sem fins lucrativos que seu marido havia criado. Ela perguntou a respeito do nome, e a pessoa que mantinha o site contou-lhe a história do homem que havia ajudado a introduzir NA na África Oriental. Era a história do seu marido. Eles se tornaram amigos e tinham um elo em comum – ele tinha necessidade de conhecer NA e oferecer informações aos outros membros, e ela precisava dar prosseguimento ao serviço iniciado na África Oriental.

Quando praticamos e ensinamos serviço baseado em princípios, transmitimos a mensagem e recebemos as dádivas que a recuperação tem a nos oferecer. Assim, em dois lados diferentes do mundo, em unidade, esses dois amigos buscaram cumprir nosso propósito primordial: ficar limpos e levar a mensagem até o adicto que ainda sofre. E eles tinham esperança de celebrar nossa recuperação com uma convenção de NA na África Oriental.

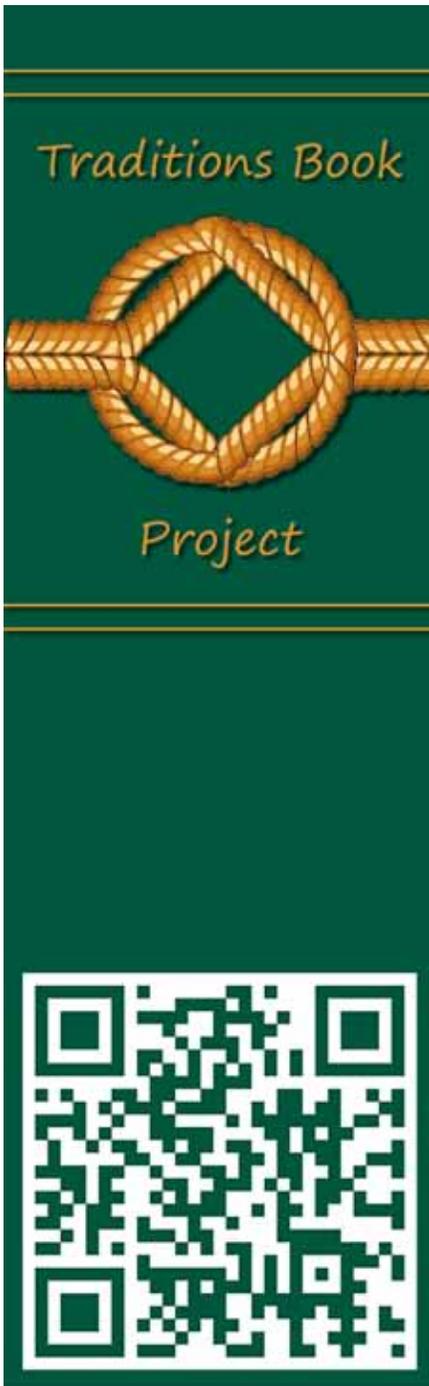
Ao longo dos meses, muitos companheiros se engajaram nesse esforço por telefone, e-mail, mensagem de texto e Skype. Porém, devido à falta de tecnologia nas localidades remotas e outros obstáculos inesperados na vida das pessoas, tiveram dificuldade para formar um comitê. A maioria não sabia a diferença entre estar limpo ou sóbrio, e eles viram o sonho da convenção ficar cada vez mais distante. Foi então que alguém me adicionou a esse grupo de e-mail de membros de diferentes partes do mundo. Respondi a esse grupo: "Prestarei serviço onde quer que vocês precisem de mim", sem saber que a minha vida estava prestes a mudar de uma maneira que eu jamais imaginei...

*Imran K, Dar es Salaam, Tanzânia*



Leia os artigos completos do Mark e Imran na versão eletrônica da *NA Way Magazine*.

# Informe do Projeto do Livro de Tradições



Em resposta à primeira rodada de materiais divulgados, recebemos pilhas de comentários e sugestões dos workshops, e mais de 200 peças de material através do nosso questionário on-line. Essas respostas incluíam tanto as experiências dos membros com a aplicação de várias Tradições, como seus pensamentos sobre conteúdo e formato.

Para continuar a receber o máximo possível de sugestões para cada Tradição, criamos recentemente dois novos tipos de oficinas para coleta de sugestões. O primeiro é um novo formato de workshop de 90 minutos, que pode ser adaptado para qualquer uma das Doze Tradições. Esperamos que as áreas e/ou regiões realizem uma série de workshops utilizando este formato, cobrindo o máximo possível de Tradições, ao longo de alguns meses.

Estamos muito entusiasmados com o outro novo formato de oficina: são discussões curtas, realizadas no grupo, enfocando uma Tradição de cada vez. Estamos chamando-os de "workshops de 20 minutos", mas eles podem durar 15 minutos ou se estender pelo tempo desejado. Esperamos que este modelo gere debates e ideias entre os membros dos grupos.

Além de disponibilizar esses novos workshops, pedimos que os companheiros fotografem suas anotações manuscritas e as enviem para nós imediatamente, utilizando seu smartphone.

Para aumentar a conscientização e participação no projeto, incentivamos toda a Irmandade de NA a trabalhar "uma Tradição por mês" durante o ano de 2014. Isto significa realizar pelo menos um workshop em sua comunidade sobre a Tradição Um durante o mês de janeiro, outro sobre a Tradição Dois em fevereiro, e assim por diante, até chegar à Tradição Doze em dezembro de 2014. Porém, não deixem que isso limite vocês. Se já estiverem promovendo oficinas e recolhendo comentários e sugestões, sintam-se à vontade para prosseguir no seu próprio ritmo! Pedimos apenas que continuem nos mandando essas experiências e ideias a respeito das Tradições. Juntos, podemos criar a melhor literatura possível.

Além dos workshops e contribuições individuais, os membros podem participar do fórum de discussão on-line do Projeto do Livro de Tradições: <http://disc.na.org/trads>. Também gostaríamos de receber fitas de áudio/CDs/mp3 relacionados às Tradições. Essas gravações poderão constituir um material útil para o projeto. Por favor, não deixem de nos mandar tudo o que tiverem – gravações antigas ou novas. Contamos com a sua participação contínua e entusiástica.

Maiores informações na página [www.na.org/traditions](http://www.na.org/traditions).

## Conferência Mundial de Serviço de 2014

Ao mesmo tempo em que estamos publicando esta edição da *The NA Way Magazine*, também estamos ocupados com a elaboração do *Relatório da Agenda da Conferência* de 2014 (cuja abreviatura em inglês é CAR). O CAR será publicado em inglês até 27 de novembro de 2013, e as versões traduzidas estarão disponíveis um mês depois.

O CAR irá conter diversas moções relativas ao Projeto do Sistema de Serviços, uma moção para aprovar a "Introdução às Reuniões de NA" e duas moções sobre a própria conferência, bem como uma série de propostas regionais. Também fizemos uma experiência este ano, e teremos vídeos on-line para explicar o conteúdo de todo ou parte do CAR na página web da Conferência Mundial de Serviço: <http://www.na.org/conference>.

Como sempre, o CAR será enviado pelo correio para os participantes da conferência e para as regiões, podendo também ser comprado junto aos Serviços Mundiais de NA ou baixado da página <http://www.na.org/conference>.

Faça sua assinatura eletrônica da *The NA Way* e de outros periódicos do NAWs no site [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) 17

Eventos de múltiplos dias, e os realizados entre as edições da revista, serão publicados de acordo com a programação divulgada on-line. Para incluir informações ou acessar detalhes de eventos, acesse o calendário on-line, no endereço [www.na.org/events](http://www.na.org/events). (Caso não disponha de acesso à Internet, encaminhe as informações do seu evento para o fax +1(818) 700-0700 a/c NA Way, ou para o seguinte endereço postal: *The NA Way*, Box 9999, Van Nuys, CA 91409, EUA.)

## Brazil

São Paulo 4-7 Dec; Grande São Paulo Regional Convention 3; Navio Cruzeiro, Santos; [www.3crgsp.com.br](http://www.3crgsp.com.br)

## Canada

Ontario 14-16 Feb; Toronto Area Convention 8; Downtown Toronto Marriott Eaton Centre, Toronto; [www.torontonaconvention.org](http://www.torontonaconvention.org)

## India

Maharashtra 12-14 Dec; South Mumbai Area Convention 8; Saint Mary's Villa, Mumbai; Event Info: [rockyjustfortoday@gmail.com](mailto:rockyjustfortoday@gmail.com)

Orissa 15-17 Nov; Kolkata Area Convention 8; Hotel Anandamayee, Orissa, Chandipur; [www.nakolkata.org/](http://www.nakolkata.org/)

## New Zealand

Rotorua 14-16 Mar; Rotorua Tuesday Night Group... In All Our Affairs; Waitapu Forest Camp, Rotorua; [www.nzna.org](http://www.nzna.org)

## Slovenia

Ljubljana 6-8 Dec; Adriatic Regional Winter Convention 5; Hotel Park Ljubljana, Ljubljana; Event Info: [ajgor.na@gmail.com](mailto:ajgor.na@gmail.com)

## United States

**California** 29 Nov-1 Dec; Southern California Regional Convention 34; DoubleTree Ontario, Ontario; [www.todayna.org/index.html](http://www.todayna.org/index.html)

**2)** 10-12 Jan; TAC Convention 14; Discovery Inn/Redwood Empire Fairgrounds, Ukiah; [www.tac-convention.org](http://www.tac-convention.org)

**3)** 17-19 Jan; San Fernando Valley Area Convention 19; Burbank Airport Marriott, Burbank; [www.nasfv.com/index.html](http://www.nasfv.com/index.html)

**Connecticut** 3-5 Jan; Connecticut Regional Convention 29; Hilton Stamford, Stamford; [www.ctnac.org](http://www.ctnac.org)

**Florida** 20-22; Dec; Tampa Fun Coast Area Bay to Bay Women's Convention; Loews Don Cesar Hotel, Saint Pete Beach; [www.tampana.org/events/](http://www.tampana.org/events/)

**2)** 16-19 Jan; Palm Coast Area Spiritual Retreat 25; Gold Coast Camp, Lake Worth; [www.palmcoastna.org](http://www.palmcoastna.org)

**Illinois** 15-17 Nov; Lake Borderline Area Convention 7; Illinois Beach Resort, Zion; [www.chicagona.org/LakeBorderline/](http://www.chicagona.org/LakeBorderline/)

b 15-17 Nov; Greater Illinois Regional Convention; Prairie Inn, Galesburg; [www.centralillinoisna.org/](http://www.centralillinoisna.org/)

**3)** 2-5 Jan; Chicagoland Regional Convention 26; Hyatt Regency McCormick Place, Chicago; [www.crcofna.org](http://www.crcofna.org)

**Kentucky** 10-12 Jan; Louisville Area Convention 24; Galt House Hotel, Louisville; [www.nalouisville.org](http://www.nalouisville.org)

**Maryland** 29 Nov-1 Dec; Free State Regional Convention 21; Hunt Valley Inn, Hunt Valley; [www.fsrna.org](http://www.fsrna.org)

**2)** 17-19 Jan; Virginia Regional Convention 32; Clarion Hotel/Hager Hall Conference/Event Center, Hagerstown; [www.avcna.org/html/avcna\\_commitee.html](http://www.avcna.org/html/avcna_commitee.html)

**Massachusetts** 17-19 Jan; Boston Area Convention 16; Boston Park Plaza Hotel & Towers, Boston; [www.nerna.org](http://www.nerna.org)

Michigan 22-24 Nov; Macomb Area Convention; Best Western, Sterling Heights; [www.michigan-na.org/macomb](http://www.michigan-na.org/macomb)

**Missouri** 15-17 Nov; Saint Louis Area Convention 7; Sheraton Westport Lakeside Chalet Hotel, Saint Louis; [www.slacna-stl.com](http://www.slacna-stl.com)

**New Jersey** 30 Nov-1 Dec; Bergen Area Believe the Unseen; Hanover Marriott, Whippany; [www.NewYearNewLife.org](http://www.NewYearNewLife.org)

**New York** 17-19 Jan; Nassau Area Convention 11; Long Island Huntington Hilton, Melville; [www.nacna.info](http://www.nacna.info)

**North Carolina** 15-17 Nov; First Greater Sandhills Area Convention; Holiday Inn Bordeaux, Fayetteville; [www.crna.org](http://www.crna.org)

**2)** 15-17 Nov; First Piedmont/Greensboro Areas Convention; Clarion Airport Hotel, Greensboro; [www.greensborona.org/soh](http://www.greensborona.org/soh)

**3)** 3-5 Jan; Western North Carolina Area Convention 29; Crowne Plaza, Asheville; [www.wncna.org](http://www.wncna.org)

**Ohio** 29 Nov-1 Dec; Greater Cincinnati Area Unity Weekend 3; Holiday Inn, Cincinnati; [www.nacincinnati.com](http://www.nacincinnati.com)

**Pennsylvania** 21-24 Nov; Tri-State Regional Convention 31; Seven Springs Mountain Resort, Seven Springs; [www.starttolive31.com](http://www.starttolive31.com)

**South Carolina** 14-17 Nov; Port City Area Convention 3; Crowne Plaza Hotel, North Charleston; [www.portcityna.com](http://www.portcityna.com)

**Tennessee** 27 Nov-1 Dec; Volunteer Regional Convention 31; Hilton Hotel, Memphis; [www.natennessee.org](http://www.natennessee.org)

**Texas** 15-17 Nov; Texas Unity Convention 121; Redwood Lodge, Whitney; [www.tucna.org](http://www.tucna.org)

**Utah** 15-17 Nov; Utah Regional Indoor Convention; Yarrow Hotel, Park City; [www.naUtah.org](http://www.naUtah.org)

Pedimos a atenção de todos os editores de boletins e comitês  
**Sua área ou região publica um boletim?**

Gostaríamos de ser informados e adicionados à sua lista de e-mail ou de correspondência!  
[naway@na.org](mailto:naway@na.org)

*The NA Way Magazine*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409

Compartilhe ou busque experiências com boletins no fórum de discussão on-line:  
<http://disc.na.org/servdisc>

## Mercadorias da WCNA 35

Em breve, estarão disponíveis on-line!

<http://www.na.org/wcna>

**Uma variedade de roupas, bonés e canecas à sua escolha.**

**Presenteie a si próprio ou a um amigo, afilhado, padrinho ou madrinha.**

**Não fazemos devoluções; quantidades e tamanhos limitados ao estoque disponível.**

## Novos Produtos do NAWS

Nossos preços serão reajustados a partir de 1º de janeiro de 2014;  
acesse [www.na.org](http://www.na.org) para verificar a nova lista de preços.

### Texto Básico do 30º Aniversário

Em inglês

Edição Comemorativa Limitada, Numerada à Mão  
Capa vermelha e caramelo com o logotipo de NA gra-  
vado em bronze, página-título lenticular e caixa para  
presente

Item No. 1103 Preço: US\$ 35



### Caneca dos 30 anos do Texto Básico

A história do nosso Texto Básico artisticamente retratada  
em uma Linha do Tempo, nesta exclusiva caneca verme-  
lha e caramelo.

Item No. 9418 Preço: US\$ 15



### Pacote Especial Texto Básico do 30º Aniversário e Caneca com a Linha do Tempo

Um preço especial para este Texto Básico de Edição Limitada,  
juntamente com a Caneca da Linha do Tempo

Item No. 1103B Preço: US\$ 45

### Literatura eletrônica

#### *Living Clean: The Journey Continues*

Disponível na Amazon e iTunes

Preço: US\$ 6,99

Amazon



<http://tinyurl.com/opzrwjj>

iTunes



<http://tinyurl.com/luucyy5>

### Caneca *Living Clean*

Reproduz a arte da capa do nosso mais novo livro

Item No. 9417 Preço: US\$ 15



### Pacote Especial *Living Clean*, Edição Numerada e Caneca

Um preço especial para esta  
Edição Limitada do *Living Clean*, juntamente com uma  
caneca decorativa

Item No. 1155B Preço: US\$ 39



## Chinês

谁、什么、如何、为何

Item No. CH-3101 Preço: US\$ 0,22

我是成癮者吗?

Item No. CH-3107 Preço: US\$ 0,22

## Coreano

누가, 무엇을, 어떻게, 왜

Item No. KO-3101 Preço: US\$ 0,22

나는 중독자인가?

Item No. KO-3107 Preço: US\$ 0,22

## Fichas-chaveiro: Bem-vindo a Múltiplos anos

Item No. KO-4100-4108 Preço: US\$ 0,48



## Dinamarquês

*Livreto do Grupo*

*Det lille hæfte om gruppen*

Item No. DK-1600 Preço: US\$ 0,85

*Tilgængelighed for  
dem med særlige behov*

Item No. DK-3126 Preço: US\$ 0,22

## Húngaro

*Csak a mai nap*

Item No. HU-3108 Preço: US\$ 0,22

## Francês

*Informações sobre NA*

*Informations à propos de NA*

Item No. ZPRFR1002 Preço: US\$ 0,26



## Nepalês

हस्पिटल र संस्थाहरू हस्पिटलहरू  
र संस्थाहरूमा सेवा र एन.ए सदस्य

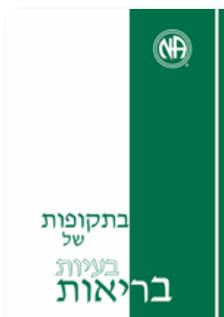
Item No. NE-3120 Preço: US\$ 0,22

## Hebraico

*Em Tempos de Doença*

בתקופות של בעיות בריאות

Item No. HE-1603 Preço: US\$ 2,90



## Swahili

*Kwa Leo Tu*

Item No. SH-3108 Preço: US\$ 0,22



## Próximos Lançamentos

### Calendário do NAWS 2014

A jornada continua com este calendário de 13 meses (dezembro de 2013 - dezembro de 2014), com citações da literatura de NA e exclusivo trabalho de arte.

Estoque limitado.

### Português Brasileiro

#### Livreto Branco

